

سَهَابُهَا: حَمْلًا وَهَيْصًا أُفْرَاتًا

سَمِعَ سُبُحًا كَبَّابًا قَهْرًا: هَزَمْنَا مَهْمَلًا كَارُونَ قَنْتِي.
وَحَمَّ مُمَّ كُجْرًا مَعِ كَسْبٍ مَكْتَبًا: حَسَلًا زُجْرًا وَلَا مَعْدَلًا نَبِي.
قَنْتِي سُبُحًا كَبَّابًا حَمْلًا: هَزَمْنَا مَهْمَلًا حَمْلًا حَمْلًا.
هَزَمْنَا مَهْمَلًا: هَزَمْنَا مَهْمَلًا: مَعِ نَعْمًا أَدَمًا ❖

ترتيلة الختام: بلحن طوبايك أوفرات

ياومون حُدْيُو عِيدَاتِ قُودَشُو، وَزُومَرُو شُوبُحُو بَارِبَاعِ فَنِيُون.
دِبِهَ قُومِ بُوخُرُو مِ نِ بَثِ مِثِي، بَحْيَلُو رَابُو دَلُو مِسْتَايَاخ.
فَرْنِيثُو بَدْمِهَ كَثَابِ لُوه، وَبَقِيُومَتِهَ مِشْتُوتُو عِبَادِ لُوه.
وَعَمِهَ أَسْقِهَ، وَوَيْبُوهَ بَشْمَايُو، مِ نِ يَامِينِ أَبُوي.

Concluding Hymn: Tune tu-bayk of-rat

yaw-mon ḥod-yo ‘i-dath qud-sho, wzom-ro shub-ḥo bar-ba’ fen-yon.
dbeh qom bukh-ro men beth mi-thé, bḥay-lo ra-bo dlo mes-ta-yakh.
fer-ni-tho bad-meh kthab loh, wbaq-yom-teh mesh-tu-tho ‘bad loh.
w’a-meh as-qoh, wawth-boh bash-ma-yo, men ya-min a-bui.

Translation: Today, the Holy Church rejoices and offers praise throughout the world. For the Firstborn rose from among the dead with great and infinite might. By His Blood, He wrote the deed of dowry and by His Resurrection, made her wedding banquet. He lifted her up with Him and made her sit in heaven on the right side of His Father.

الترجمة: اليوم تبتهج الكنيسة المقدسة وترنم مجداً في أربعة أقطار الدنيا. لأن به قام البكر من بين الأموات بقوة عظيمة غير منتاهية. بدمه أعطاهها مهراً وبقيامته أقام لها عرساً، ومعه أضعدها الى السماء وأجلسها عن يمين أبيه.